

PL-Tychy: Water meters
OJ S 26/2013 06/02/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.

Postal address: ul. Sadowa 4

Town: Tychy

Postal code: 43-100

Country: Poland

Contact person: Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A. Dział Zamówień Publicznych

For the attention of: Sylwia Opalińska

E-mail: zaopatrzenie@rpwik.tychy.pl

Telephone: +48 323257061

Fax: +48 323257061

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.rpwik.tychy.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Dostawa wodomierzy i akcesoriów wodomierzowych.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Dostawa wodomierzy i akcesoriów wodomierzowych

Zadanie 1 Dostawa wodomierzy i zaworów zwrotnych do wodomierzy;

Zadanie 2 Dostawa systemów zabezpieczeń wodomierzy;

Zadanie 3 Dostawa konsol wodomierzowych;

Zadanie 4 Dostawa akcesoriów wodomierzowych.

II.1.6. CPV code(s)

38421100 Water meters

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zakres został szczegółowo podany w formularzu ofertowym - zał.nr 1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 1 910 000 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Zadanie 1 - Dostawa wodomierzy i zaworów zwrotnych do wodomierzy

1) Short description

Zadanie 1 - Dostawa wodomierzy i zaworów zwrotnych do wodomierzy.

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Wielkość i zakres wyszczególniono w formularzu ofertowym - zał. nr 1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 1 620 000 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2014

Lot No: 2

Lot title: Zadanie 2 - Dostawa systemów zabezpieczeń wodomierzy

1) Short description

Zadanie 2 - Dostawa systemów zabezpieczeń wodomierzy.

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Wielkość i zakres wyszczególniono w formularzu ofertowym - zał. nr 1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 55 000 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2014

Lot No: 3

Lot title: Zadanie 3 - Dostawa konsol wodomierzowych

1) Short description

Zadanie 3 - Dostawa konsol wodomierzowych.

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Wielkość i zakres wyszczególniono w formularzu ofertowym - zał. nr 1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 140 000 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2014

Lot No: 4

Lot title: Zadanie 4 - Dostawa akcesoriów wodomierzowych

1) Short description

Zadanie 4 - Dostawa akcesoriów wodomierzowych

2) CPV code(s)

38421100 Water meters

3) Quantity or scope

Wielkość i zakres wyszczególniono w formularzu ofertowym - zał. nr 1 do SIWZ.

Estimated value excluding VAT: 95 000 PLN

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.4.2013 Completion 31.3.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo Zamówień Publicznych, dotyczące:

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- b) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- d) sytuacji ekonomicznej i finansowej

oraz nie podlegania wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia, zgodnie z art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

2) W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dot. braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

3) Do udziału w postępowaniu kwalifikowane są oferty, które nie podlegają odrzuceniu na podstawie art. 89 ust. 1 ustawy Pzp.

4) W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy akceptują warunki niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ).

5) W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy wniosą wadium w wysokości i formie określonej w rozdziale XIV w SIWZ.

6) O zamówienie mogą się ubiegać wspólnie dwa (lub więcej) podmioty. Zamawiający dopuszcza w takim przypadku możliwość składania jednej oferty przez np. konsorcjum firm, pod warunkiem, że taka oferta będzie spełniać wymagania opisane w Rozdz. II pkt. 10 SIWZ. Oświadczenia i dokumenty jakie muszą dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania:

- 1. Wypełniony i podpisany formularz ofertowy - załącznik nr 1, zawierający oświadczenie, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy oraz o braku podstaw do wykluczenia z postępowania Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy, złożone pisemnie;
- 2. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia, w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a stosunku od osób fizycznych - oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy.
- 3. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego, potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskała przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- 4. Aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, potwierdzających odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczeń, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- 5. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1

pkt 4-8 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

7. Jeżeli w przypadku Wykonawcy, który ma siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8 ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń-zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym, albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób;

8. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w § 2 ust. 1 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2009 r. (w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od Wykonawcy) — składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a. pkt 2-4 i pkt 6-1 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2009 r. (w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od Wykonawcy) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

b. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

c. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

9. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 6.4.7, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

W przypadku składania oferty przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia na podstawie art. 23 ustawy, dokumenty potwierdzające że Wykonawca nie podlega wykluczeniu winny być załączone przez każdego współnika oferty wspólnej.

10. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia:

a) w przypadku składania oferty wspólnej przez dwa (lub więcej) podmioty np. konsorcjum, reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się, aby Pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Dokumenty ustanawiający Pełnomocnika (pełnomocnictwo) powinien być dołączony do oferty. Pełnomocnictwo powinno:

— jednoznacznie określać postępowanie, do którego się odnosi i precyzować zakres umocowania,

— wymienić wszystkich wykonawców, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia,

— wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z Pełnomocnikiem ze skutkiem dla wszystkich Wykonawców składających ofertę wspólną.

b) każdy z podmiotów składających ofertę wspólną musi załączyć do oferty dokumenty, wymienione w Rozdz. II pkt. 1 i 2 – zgodnie z przypisami do poszczególnych punktów-wskazaniami dotyczącymi wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia.

c) w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia kopie dokumentów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

Inne niezbędne dokumenty stanowiące załącznik do oferty:

Inne oświadczenia lub dokumenty niezbędne do przeprowadzenia postępowania, które należy dołączyć do oferty:

1. pełnomocnictwo lub umowa podmiotów występujących wspólnie wskazujące, że osoba występująca w imieniu wykonawcy jest do tego upoważniona, jeżeli nie wynika to z załączonych do oferty dokumentów.

2. dokument potwierdzający wniesienie wadium.

3. wypełniony i podpisany formularz ofertowy - załącznik nr 1 do SIWZ.

4. istotne postanowienia umowy – załącznik nr 2 do SIWZ, który należy zaparafować jako znak akceptacji.

5. dokumenty sporządzone w języku obcym składa się wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym przez Wykonawcę lub przez osobę upoważnioną do występowania w imieniu Wykonawcy.

Wszystkie w/w dokumenty powinny być przedstawione w formie oryginałów lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osoby(ę) uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Na przedmiot zamówienia Wykonawca zobowiązany jest posiadać:

a) atest PZH dla wyrobów mających kontakt z wodą pitną.

b) w zakresie zadania 1, tabela 1, 1.2, - dokument autoryzacji wystawiony przez producenta, potwierdzony przez Wykonawcę.

c) w zakresie zadania 1 i 2, - dokument potwierdzający gwarancję dostaw, wystawiony przez producenta.

d) w zakresie zadania 2, - opis parametrów technicznych.

Wykonawca na przedmiot zamówienia:

a) w zakresie zadania 1, tabela 1, - zobowiązuje się udzielić minimum 60 miesięcznej rękojmi, oraz dostarczyć przedmiot zamówienia posiadający ważną cechę legalizacyjną (rok legalizacji wodomierza musi być zgodny z rokiem dostarczenia).

b) w zakresie zadania 1, tabela 1.2, - zobowiązuje się udzielić minimum 24 miesięcznej rękojmi.

c) w zakresie zadania 2, - zobowiązuje się udzielić minimum 60 miesięcznej rękojmi.

d) w zakresie zadania 3, - zobowiązuje się udzielić minimum 12 miesięcznej rękojmi.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na zadanie numer 1, 2, 3, 4.

Zamawiający nie dopuszcza dzielenia poszczególnych zadań na części.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

Dla ofert złożonych na zadanie 1, tabela 1, dodatkowymi dokumentami, które należy dołączyć do ofert są:

a) deklaracje zgodności PN –ISO 4064 lub PNa)EN 14154 na oferowane wyroby.

b) karty katalogowe dla wszystkich oferowanych wodomierzy.

c) wszystkie wodomierze muszą być fabrycznie nowe i posiadać aktualne zatwierdzenie EWG, zgodnie z wymaganiami EEC 75/33 lub certyfikat badania typu WE, zgodnie z MID 2004/22 /EC obowiązujące na terytorium Unii Europejskiej. Dopuszcza się zatwierdzenie krajowe ważne wyłącznie w Polsce.

Dla ofert złożonych na zadanie 2, dodatkowymi dokumentami, które należy dołączyć do oferty są:

- a) zaświadczenie właściwej instytucji kontroli jakości, potwierdzającej, iż oferowany przedmiot zamówienia odpowiada wymaganym normom lub specyfikacją techniczną;
- b) dokument autoryzacji oraz gwarancji dostaw, wystawiony przez producenta;
- c) opis parametrów technicznych.

Dla ofert złożonych na zadanie 3, dodatkowymi dokumentami, które należy dołączyć do oferty są:

- a) atest PZH dla wyrobów mających kontakt z wodą pitną.

Dla ofert złożonych na zadanie 4, dodatkowymi dokumentami, które należy dołączyć do oferty, są:

- a) karty katalogowe w zakresie zadania 4 dla półśrubunków, przedłużek wodomierzowych oraz innych akcesoriów (nypel redukcyjny, redukcja mosiężna);
- b) atest PZH dla wyrobów mających kontakt z wodą pitną.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

2/S/TP/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

13.3.2013 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13.3.2013 - 11:00

Place

Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A., ul. Sadowa 4, 43-100 Tychy, Dział Zamówień Publicznych, pok.40, POLSKA.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu w terminie 10 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu do rozstrzygnięcia protestu lub upływu terminu do rozstrzygnięcia, jednocześnie przekazując kopię treści odwołania Zamawiającemu. Złożenie odwołania w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z wniesieniem do Prezesa Urzędu.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.2.2013